

# Überführung E 400 „Carina“ Scey-s-Saône - Lützelburg 15.10. – 28.10.2011

Tag 1

**Scey-s-Saône Port-s-Saône**, 9 Kilometer,  
2 Schleusen autom.

Wasserstrasse:

Saône

Besonderes:

Einschiffen ab 14.30h, Abfahrt nach Übernahme des Bootes  
um 16.40h.



Unsere Carina in Port-sur-Saône

Tag 2

**Port-s-Saône – Selles**, 52 Kilometer, 9 Schleusen autom.

Wasserstrassen:

Saône und ab Corre Canal des Vosges

Tag 3

**Selles – Les Forges Uzemain**, 28 Kilometer,  
23 Schleusen autom., 1 Hebebrücke

Wasserstrasse:

Canal des Vosges

Sehenswürdigkeiten:

Sehr schöne, ruhige Strecke durch die Vogesenwälder

Besonderes:

Fontenoy le Château angenehmer Hafen mit sämtlichen  
Einrichtungen. Zwischen Corre und Uzemain praktisch keine  
Einkaufsmöglichkeiten und keine Restaurants.



Selles

Tag 4

**Les Forges Uzemain – Girancourt**, 11 Kilometer, 17 Schleusen teilweise autom.

Wasserstrasse: Canal des Vosges

Sehenswürdigkeiten: Sehr schöne Strecke hinauf zur Scheitelhaltung.

Besonderes: Die letzten 5 Schleusen dieser Strecke befinden sich zur Zeit im Umbau zur Automatisierung. Sollte Frühling 2012 beendet sein.



Sonnenuntergang bei Uzemain

Tag 5

**Girancourt – Epinal**, 17 Kilometer, 15 Schleusen autom.

Wasserstrassen: Canal des Vosges, Embranchement d'Epinal

Sehenswürdigkeiten: Schleusentreppe mit 15 Schleusen vor Abzweigung Epinal. Epinal sehr schöne Stadt an der Moselle gelegen.

Besonderes: Angenehmer Freizeithafen in Epinal mit sämtlichen Einrichtungen und gutem Restaurant.

**Tag 6** **Epinal – Charmes**, 26 Kilometer, 16 Schleusen autom.,  
Wasserstrasse: Canal des Vosges  
Sehenswürdigkeiten: Charmes, sehr angenehme Ortschaft  
Besonderes: Ab Thaon ruhige Strecke entlang der Moselle. Hafen von Charmes sehr angenehm mit sämtlichen Einrichtungen.

**Tag 7** **Charmes – Richardménil**, 31 Kilometer,  
15 Schleusen autom.  
Wasserstrasse: Canal des Vosges  
Sehenswürdigkeiten: Aquädukt über die Moselle bei Ecluse 43 (Flavigny)  
Besonderes: Richardménil schöne Anlegestelle mit Strom (in Saison), gutes Restaurant in Nähe Kanal und Einkaufszentrum im Dorf. Bei Richardménil Abzweigung des Embranchement de Nancy, nur für Frachtschiffe geöffnet!

**Tag 8** **Richardménil – Toul**, 31 Kilometer, 5 Schleusen autom. 3 Schleusen bedient , 1 Hebebrücke in Toul  
Wasserstrasse: Canal des Vosges, Canal Marne au Rhin  
Sehenswürdigkeiten: Toul sehr schöne Kleinstadt mit Kathedrale und Stadtmauer  
Besonderes: Bei Toul Abzweigung in den Canal Marne au Rhin um zum Hafen zu gelangen. Sehr schöner Freizeithafen in Toul mit sämtlichen Einrichtungen.



Kathedrale von Toul

**Tag 9** **Toul – Nancy Bassin St Georges**, 32 Kilometer,  
8 Schleusen teilweise bedient, 2 Hebebrücken, 1 Hubbrücke  
Wasserstrasse: Moselle, Canal Marne au Rhin  
Sehenswürdigkeiten: Liverdun  
bei PK 173 (St. Nicolas) Aquädukt über die Meurthe  
Nancy, schöne Altstadt, unbedingt besichtigen Place Stanislas  
Besonderes: Schöne Flussstrecke auf der Moselle.  
Hafen im Bassin St Georges sehr angenehm und ruhig mit sämtlichen Einrichtungen. Zu Fuss sehr rasch im Zentrum der Altstadt.



Schleuse auf der Moselle

**Tag 10**  
Wasserstrasse:  
Besonderes:

**Nancy – Einville**, 27 Kilometer, 6 Schleusen autom.  
Canal Marne au Rhin  
Hafen in Einville mit Strom



Place Stanislas in Nancy

**Tag 11**  
Wasserstrasse:  
Besonderes:

**Einville – Lagarde**, 18 Kilometer, 5 Schleusen autom.,  
Canal Marne au Rhin  
In Lagarde angenehmer Hafen mit sämtlichen Einrichtungen  
und gutem, neueröffneten Restaurant

**Tag 12**  
Wasserstrasse:  
Sehenswürdigkeiten:

**Lagarde – Hesse**, 32 Kilometer, 7 Schleusen autom.  
Canal Marne au Rhin  
Ecluse 2 (Réchicourt) = Schleuse mit dem höchsten Hub  
(15.4m) des franz. Binnenwassernetz

Besonderes: Hesse: angenehmer Hafen von Le Boat mit sämtlichen Einrichtungen.

Tag 13 **Hesse – Lützelburg**, 16 Kilometer, 3 Schleusen autom., 2 Tunnels, Hebewerk

Wasserstrasse: Canal Marne au Rhin

Sehenswürdigkeiten: 2 Tunnels und das Schiffshebewerk Arzwiller, Burgruine aus dem 12. Jh. oberhalb Lützelburg

Besonderes: Schöne Strecke ab Arzwiller durch das Zorn-Tal



Schiffshebewerk Arzwiller

Tag 14 Bootsabgabe um 10h und Rückreise

Total:

320 Kilometer  
147 Schleusen  
1 Schiffshebewerk  
2 Tunnels  
61 Motorstunden

Wasserkarten: **Navicarte** No. 10 Saône, No. 9 la Meuse et son Canal, No. 17 Canaux Marne au Rhin oder **Guide fluvial, Edition Breil** No 3 Bourgogne/Franche Comté, No. 4 Alsace/Lorraine

Boot: Europa 400 „Carina“ von Cardinal / Locaboat